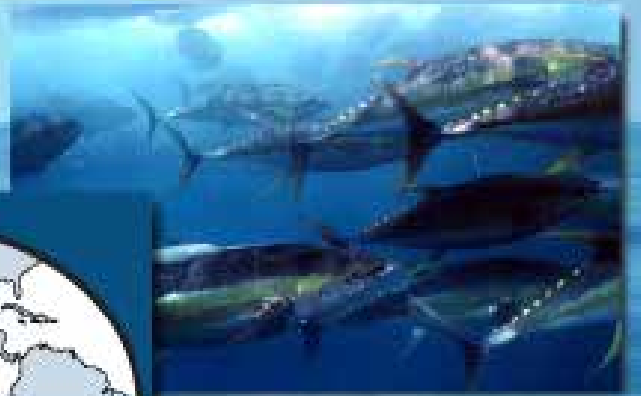


Comisión Interamericana del Atún Tropical  
Inter-American Tropical Tuna Commission



Consideraciones para el desarrollo de un e-CDS para el atún aleta azul del Pacífico  
Considerations for Development of e-CDS for Pacific Bluefin Tuna

101<sup>a</sup> Reunión de la CIAT – 101<sup>st</sup> Meeting of the IATTC  
7 - 11 Ago- 7-11 Aug 2023 - Victoria, B.C., Canada

# Contexto - Context

El Grupo de Trabajo Conjunto de la CIAT y el Comité del Norte de la WCPFC están llevando a cabo un proceso para la revisión y el desarrollo de consideraciones presupuestarias y administrativas para el desarrollo de un sistema electrónico de documentación de capturas (e-CDS) para el atún aleta azul del Pacífico, que luego sería aplicado conjuntamente por ambas OROP. Este proceso se está llevando a cabo en el contexto de las reuniones técnicas del GTC sobre CDS y de forma intersesional a través del trabajo de un pequeño grupo de trabajo que se reúne virtualmente.

---

The Joint IATTC and WCPFC-Northern Committee Working Group are undertaking a process for the review and development of budgetary and administrative considerations for the development of an electronic catch documentation system (e-CDS) for Pacific bluefin tuna, which would then be applied jointly by both RFMOs. This process is taking place in the context of CDS technical meetings of the JWG and on an intersessional basis through the work of a small working group that meets virtually.



Los participantes del GTC han solicitado que el personal de la CIAT participe en el trabajo de ambos grupos, y un miembro del personal de la CIAT estuvo presente en la Reunión Técnica del GTC sobre CDS que tuvo lugar el 3 de julio de 2023 en Fukuoka (Japón). Las recientes discusiones de la Reunión Técnica del GTC fueron guiadas por un documento que presenta opciones para consideraciones presupuestarias y administrativas en el contexto de 5 categorías, cada una de las cuales contiene múltiples opciones para consideración. El objetivo del GTC es seguir discutiendo las distintas opciones y llegar a una opción preferida para cada categoría. El GTC ha solicitado al personal de la CIAT que presente por escrito preguntas y comentarios relacionados con las opciones propuestas. En este contexto, el Director considera que la Secretaría debería primero solicitar los comentarios y opiniones de los Miembros de la CIAT para informar el desarrollo de un conjunto de comentarios y preferencias del personal.

---

The JWG participants have requested that the IATTC staff participate in the work of both groups, and an IATTC staff member was present at the JWG CDS Technical Meeting which occurred on 3 July, 2023 in Fukuoka, Japan. The JWG Technical Meeting's recent discussion were guided by a document which presents options for budgetary and administrative considerations in the context of 5 categories, each of which then contains multiple options for consideration. The goal of the JWG is to continue to discuss the various options and arrived at a preferred option for each category. The JWG has requested IATTC staff to submit written questions and comments related to the proposed options. In this context, the Director considers that the Secretariat should first solicit the comments and opinions of IATTC Members in order to inform the development of a set of staff comments and preferences.

# Contexto - Context

En el documento IATTC-NC-CDS04-02 se describen detalladamente las cinco categorías de cuestiones presupuestarias y administrativas en discusión:

1. Bases del desarrollo del sistema
  2. Ubicación del sistema
  3. Uso de empresa externa en el desarrollo y mantenimiento del sistema
  4. Demarcación de responsabilidades entre las Secretarías de la CIAT y la WCPFC en el trabajo operativo para el desarrollo y mantenimiento del sistema
  5. Reparto de costos entre la CIAT y la WCPFC y/o entre los CPC de cada OROP
- 

The five categories of budgetary and administrative issues being discussed are described in detail in document IATTC-NC-CDS04-02:

1. Basis of the system development
2. Location of the system
3. Use of external company in development and maintenance of system
4. Demarcation of responsibility between IATTC and WCPFC Secretariats in the operational work for the development and maintenance of the system
5. Cost sharing between IATTC and WCPFC and/or among CPCs of each RFMO



# Tema 1 - Bases del desarrollo del sistema

## Topic 1 – Basis of the system development

Opción preferida: Desarrollar un e-CDS basado en el sistema desarrollado para el e-CDS de la CCSBT, que se está probando actualmente y cuya implantación está prevista para 2025.

- El desarrollador del programa es la empresa australiana Shore Informatics
- La plataforma de base de datos es TUFMAN2, desarrollada por la SPC y conocida por la Secretaría de la WCPFC

Otras opciones consideradas:

- Desarrollar un e-CDS basado en el e-CDS de la CICAA
- Desarrollar el sistema e-CDS desde cero

---

Preferred Option: Develop an e-CDS based on the system developed for CCSBT e-CDS, which is being tested now and scheduled to be implemented in 2025.

- Program Developer is Australian company Shore Informatics
- Database platform is TUFMAN2, developed by SPC and familiar to WCPFC Secretariat

Other options considered:

- Develop e-CDS based on ICCAT e-CDS
- Develop e-CDS system from scratch



## Tema 2: Ubicación del sistema

### Topic 2: Location of the system

Opción preferida: Un sistema basado en la nube.

- El e-CDS de la CCBST está en un servidor en la nube proporcionado por Microsoft Azure
- El e-CDS de la CICA está en un servidor en la nube proporcionado por Amazon Web Services

Las alternativas serían tener un servidor ubicado físicamente en la sede de las Secretarías de la CIAT o la WCPFC, pero esto no se ha considerado mucho.

---

Preferred Option: A cloud-based system.

- CCBST e-CDS on cloud server provided by Microsoft Azure
- ICCAT e-CDS on cloud server provided by Amazon Web Services

The alternatives would be to have a server physically located at the headquarters of the IATTC or WCPFC Secretariats, but this has not been given much consideration.



## Tema 3: Uso de empresa externa en el desarrollo y mantenimiento del sistema

### Topic 3: Use of external company in development and maintenance of system

Opción preferida: Se contrataría a una empresa externa para el desarrollo y mantenimiento del sistema. La(s) Secretaría(s) coordinaría(n) la comunicación entre la empresa y los Miembros.

- La CCBST contrata a Shore Informatics
- La CICAA contrata a Tragsa

Las alternativas serían contratar inicialmente el desarrollo y luego encargar al personal de la Secretaría el mantenimiento del sistema, o pedir a la(s) Secretaría(s) que se encargue(n) tanto del desarrollo como del mantenimiento.

---

Preferred Option: An external company would be contracted for the development and maintenance of the system. The Secretariat(s) would coordinate communication between the company and Members.

- CCBST contracts with Shore Informatics
- ICCAT contracts with Tragsa

The alternatives would be to contract initially for development and then have Secretariat staff responsible for system maintenance, or to ask Secretariat(s) to be responsible for both development and maintenance.



## Tema 4: Demarcación de responsabilidades entre las Secretarías de la CIAT y de la WCPFC

### Topic 4: Demarcation of responsibility between IATTC and WCPFC Secretariats

Opción preferida: Acuerdo general de que las Secretarías de la CIAT y de la WCPFC deberían compartir responsabilidades por igual, pero es necesario profundizar en los detalles, tales como demarcar la responsabilidad de las transacciones con base en el área de captura o sobre alguna otra base.

Las alternativas serían situaciones en las que una Secretaría de una OROP actuara como líder exclusivo para la implementación y el mantenimiento del sistema, o en las que una actuara como líder y la otra Secretaría tuviera la opción de comentar sobre los asuntos relacionados con sus intereses.

---

Preferred Option: General agreement that IATTC and WCPFC Secretariats should share responsibilities on an equal basis, but the details need to be further elaborated, such as demarcating responsibility for transactions based on area of catch or on some other basis.

The alternatives would be situations where one RFMO Secretariat served as exclusive lead for implementation and maintenance of the system, or where one serves as the lead and the other Secretariat has the option to comment on matters related to their interests.





## Tema 5: Reparto de costos entre la CIAT y la WCPFC y/o entre los CPC de cada OROP

### Topic 5: Cost Sharing between IATTC and WCPFC and/or among CPCs of each RFMO

Los participantes del GTC acordaron seguir considerando fórmulas y opciones para calcular las contribuciones entre la CIAT y la WCPFC y entre los Miembros de cada OROP. Las cuatro opciones actualmente listadas para consideración son:

1. División por igual
  2. Basadas en la proporción de capturas de PBF
  3. Basadas en el número de transacciones de PBF registradas en el sistema CDS
  4. Alguna combinación de 1-3
- 

The JWG participants agreed to continue to further consider formulas and options for calculating the contributions between IATTC and WCPFC and among the Members of each RFMO. The four options currently listed for consideration are:

1. Equal division
2. Based on proportion of PBF catch
3. Based on the number of PBF transactions recorded in the CDS system
4. Some combo of 1-3





Comentarios/¿Preguntas?  
Comments/Questions?